

FAHRZEUG KAUFERTRAG
CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE AUTOVEHICUL

VERKAUFER - VANZATOR

Name und vorname / Nume si prenume	
Strasse / Adresa	
ORT, Stadt und Land/ Oras & Tara	
Geburtsdatum / Data nasterii	
Personalausweisnummer / CNP	

KAUFER - CUMPARATOR

Name und vorname / Nume si prenume	
Strasse / Adresa	
ORT, Stadt und Land/ Oras & Tara	
Geburtsdatum / Data nasterii	
Personalausweisnummer / CNP	

Das Fahrzeug - Autovehiculul

Hersteller und typ / Marca si tipul	
Fahrzeug-Identif. nr / VIN Numar identificare	
Herstellung jahre / Anul fabricatiei	
Hubraum / Cilindree	cm ³
Fahrzeugbriefnummer/ Nr. de inregistrare auto	
Kilometerleistung / Kilometraj	Km

Zahlungsbedingungen und Eingang – Mod de plata si chitanta

Der Kaufpreis wurde in bar bezahlt, wenn der Verkäufer die Autodokumente und Schlüssel zur Verfügung stellt.(Zulassungsbescheinigung I und II und die Anzahl der erhaltenen Schlüssel)

Cumparatorul a platit in numerar contravaloarea contractului si vanzatorul a predat documentele si cheile autoturismului. (CertIFICATELE DE APROBARE I SI II SI NUMARUL DE CHEI DETINUTE)

Kaufpreis - Pretul de achizitie	EURO
--	-------------

Garantien des Verkäufers - Garanția vânzătorului

Der Verkäufer garantiert, dass das Fahrzeug sein uneingeschränktes Eigentum und frei von Rechten Dritter ist sowie in der Zeit, in der es sein Eigentum war und, soweit ihm bekannt .

Vânz torul garanteaz c vehiculul este proprietatea sa nerestricționată și fără drepturi de terță parte, precum și în timp, În care era proprietatea lui i, în m sura în care era cunoscut, i mai devreme .

Der Verkäufer garantiert, dass das Fahrzeug auch früher – unfallfrei war, keinen sonstigen Schaden, und dass das Kfz mit dem Originalmotor, getriebe und Laufleistung Und kann ohne Gefahr für Passagiere verwendet werden.

Vânz torul garanteaz c vehiculul este f r accidente, f r alte daune, ma ina detine motorul original, cutia de viteze si transmisia si poate fi utilizat f r a fi un pericol pentru pasageri

Allgemeine Information – Informatii generale

Dieser Vertrag wurde heute in Deutschland in zwei Originalen unterzeichnet, einer für jeden Teil.

Acest contract a fost semnat astazi in Germania in doua exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte.

Verkäufer – Vanzator

name und unterschrift

Datum - Data

Kafer – Cumparator

name und unterschrift
